

Bilder im Kopf werden mit den Händen „sichtbar“

Blinde Menschen aus Rheine, Steinfurt und Münster halfen bei Filmprojekt

RHEINE. In der Regel gehen wir ins Kino, um uns dort berühren zu lassen. Wir sehen den Film und lachen, weinen oder fürchten uns, berührt von den Bildern, die uns die Filmemacher vorsetzen. Bei der Filmproduktion, die die beiden österreichischen Künstler Karoline Riha und Muzak gerade für das experimentelle Druckgrafiklabor „PrintLab“ im Rijksmuseum Twenthe geschaffen haben, sind die üblichen filmischen Arbeitsweisen jedoch geradezu auf den Kopf gestellt worden.

Die Künstler haben sich auf die Suche nach Bildern jenseits des Sichtbaren gemacht. Mit

Blinden aus Österreich wurde zunächst die Tonspur für einen Film entwickelt, zu dem dann in Kooperation mit der Druckvereinigung Bentlage in Rheine die Bilder entstanden – und zwar mit Blinden. Claus Meier, Maria Thünemann und Hermine Böhmer aus Rheine, Dirk Hülsey aus Steinfurt und

Edith Kremer aus Münster haben unter der Anleitung von Riha und Muzak zu der Tonspur die Bilder, die ihnen dazu in den Kopf kamen, in Platten aus Modelliermasse übertragen. So entstanden flache Reliefs. Riha und Muzak haben diese wiederum auf Papier abgedruckt – einmal als sogenannten Blinddruck ohne Farbe, wo man das Relief der Platte im Papier wieder ertasten kann und dann auch mit Farbe. Die farbigen Drucke wurden schließlich digitalisiert, zu kleinen Filmsequenzen animiert und an der Stelle in den Film eingebaut, an denen sie vorgesehen waren. Am Ende ist so ein Film von Blinden entstanden, der ein sehr ungewöhnliches und berührendes Seherlebnis ist.

Jetzt ist dieser Film bis Ende Februar im PrintLab im Rijksmuseum Twenthe in Enschede zu sehen, zu hören und auch zu tasten. Ein „Tast-Druck-Grafik-Film“, für den Riha und Muzak ein kleines Kino eingerichtet haben, in

dem man für etwa 20 Minuten in eine andere Welt tauchen kann. Entlang der Wände präsentieren sie die Drucke, die sie von den Reliefs gemacht haben. Und hier gilt: Bitte berühren! Denn die Bilder hinterlassen noch einmal einen ganz anderen Eindruck, wenn man sie mit den Fingerspitzen abfährt. So kann man, während man den Ton aus dem Kino mithört, auch die Wand entlang gehen, sich von Bild zu Bild tasten und so seinen ganz eigenen Film im Kopf entstehen lassen. Das ist Gefühlskino der anderen Art, in dem eben auch der Tastsinn zur Geltung kommt.

Das Projekt „Seen unseen scene“ ist die dritte und vorläufig letzte Arbeit im PrintLab, das im September 2015 als Kooperation zwischen Kloster Bentlage, Druckvereinigung Bentlage und dem Rijksmuseum Twenthe im Rahmen des internationalen Druckgrafiksymposiums Snap 2015 entstanden ist.

| www.kloster-bentlage.de

Gefühlskino: Dirk Hülsey ertastet seinen Film im PrintLab



Printlab SNAP in RMT

[Plan uw bezoek](#) [Agenda](#) [Nu te zien](#) [Printlab SNAP in RMT](#)

Tot 28 februari 2016 is SEEN UNSEEN SCENE te zien in het Printlab SNAP. In dit project werkt kunstenaarsduo Muzak & Riha nauw samen met mensen met een visuele beperking. Op zoek naar beelden buiten het zichtbare, werd in samenwerking met slechtzienden een 'tastbare grafische film' gerealiseerd in Oostenrijk, Duitsland en nu – als slotstuk – in Rijksmuseum Twenthe. De kunstenaars gebruiken daarbij grafiek, geluid en animatie.

De innerlijke beelden die de deelnemers hebben, krijgen langzaam steeds meer gestalte door interpretatie en omzetting. Hierdoor ontstaat een combinatie van het innerlijke beeld van de slechtzienden en een visuele voorstelling daarvan. Het beeld wordt vervolgens samen met de deelnemers omgezet in een driedimensionaal kunstwerk.

datum 01.02.2016

[Deel dit artikel](#)



De toeschouwer wordt uitgedaagd om bij het kijken, voelen en luisteren een eigen werkelijkheid te vinden en in gedachten een unieke film te creëren. Tegelijkertijd zijn de beelden te zien in combinatie met geluid, zoals door de makers bedacht.



[Nieuwsbrief](#) ▶[Plan uw bezoek](#)[Over het museum](#)[Collectie](#)[Academie](#)

Karoline Riha en Peter Muzek begeven zicht met SEEN UNSEEN SCENE buiten de gebaande paden van grafiek en film. Samen met de deelnemers worden media zo met elkaar verbonden, dat door de directe en nauwe samenwerking een alternatieve manier van kijken ontstaat.

Het kunstenaarsduo is afkomstig uit Oostenrijk. Op woensdagmiddag 13 januari werd SEEN UNSEEN SCENE officieel geopend door mevrouw Daria Bouwman, cultureel attaché bij de Ambassade van Oostenrijk. In zijn openingswoord sprak Arnoud Odding, directeur Rijksmuseum, zijn dank uit dat juist Rijksmuseum Twenthe de bakermat mocht zijn voor dit experiment. Het benadrukt dat dit museum geen museum over het verleden is maar juist van de toekomst.

Over Printlab SNAP

[Nieuwsbrief](#) ▶[Plan uw bezoek](#)[Over het museum](#)[Collectie](#)[Academie](#)

laboratorium in: het Printlab. In dit lab onderzoeken zij hoe het is gesteld met grafiek in de 21ste eeuw. Om beurten exploreren ze in totaal zes maanden lang de grenzen tussen grafiek, andere kunst disciplines en het milieu. Hun onderzoek is experimenteel, onconventioneel en van een hoog niveau. Grafiek is het uitgangspunt van de kunstzinnige experimenten. Het Printlab SNAP is onderdeel van de Academie van de Verbeelding.

Catriona Leahy

Van 27 september tot 15 november 2015 zal de Ierse kunstenares Catriona Leahy in het printlab aan het werk gaan. Het werk van Leahy heeft haar wortels in de grafiek. Ze deed een master in Grafiek aan Royal College of Art in London werkt als docent en kunstenares. Haar werk dat voortkomt uit grafiek is multidisciplinair en bestaat vaak uit installaties, bewegend beeld, tekeningen en sculpturen. Leahy heeft een uitgesproken interesse in de concepten tijd, duur en herinnering. Ook heeft ze een fascinatie voor verlaten oorden. Deze gebieden, die door het verval in een steeds veranderende staat zijn, fascineren haar en zijn vaak onderwerp van haar kunstwerken.

Stefan Demming en Daniela Schlüter

Stefan Demming en Daniela Schlüter zijn twee kunstenaars die van 22 november tot 3 januari 2016 in het Printlab te vinden zullen zijn. In 2014 startten zij met het kunstproject Luurn bi de Buern. Samen met andere kunstenaars gaven ze een inkijkje in de wereld van de landbouw, een domein dat zich door de industrialisatie steeds meer aan ons blikveld onttrekt. Oude boerderijen door heel Münsterland dienden als expositieruimten. De samenwerking tussen Daniela Schlüter en Stefan Demming heeft een bijzondere dynamiek omdat ze verschillende disciplines met elkaar combineren. Schlüter maakt grafiek, illustraties en grafisch ontwerp, terwijl Demming zich vooral binnen het gebied van de mediakunst beweegt.

Muzak & Riha - SEEN UNSEEN SCENE

Karoline Riha en Peter Muzek, alias Muzak, vormen het tweede kunstenaarsduo dat het Printlab gebruikt. Tot 28 februari 2016 zijn zij aan het werk te zien. In het project SEEN UNSEEN SCENE onderzoeken ze beeldspraak in een door beelden gekenmerkte wereld. In hun project werken ze met mensen met een visuele beperking. De innerlijke beelden die de deelnemers hebben, krijgen langzaam steeds meer gestalten door interpretatie en omzetting. Hierdoor ontstaat een combinatie van het innerlijke beeld van de slechtzienden en een visuele voorstelling daarvan. Het visuele beeld wordt vervolgens samen met de deelnemers omgezet in een driedimensionaal kunstwerk. Muzak & Riha gebruiken hierbij grafiek, geluid en animatie. Kijk ook [hier](#).

Verwante artikelen



De Gouden Eeuw van Twente

De (verzamel)geschiedenis van



Hans Steffelaar - We Won

17 oktober 2015 t/m 27 maart



De Nieuwe Smaak

17 januari t/m 21 augustus 2016
- Van Jacob Jordaens tot

SEEN UNSEEN SCENE



„Die Körper sind im Raume und die Handlungen in der Zeit. Die liegt hier zu einem guten Teil auch beim Betrachter und jener Zeit die er sich nimmt um den Inhalt eines Bildes zu ertasten.“ frei nach Gotthold Ephraim Lessing (Laokoon / 1766)

SEEN UNSEEN SCENE ist ein intermediales Kunstprojekt von Muzak & Riha. Auf der Suche nach Bildern jenseits des Sichtbaren wird in

Zusammenarbeit mit blinden Menschen in Österreich, Deutschland und den Niederlanden ein "Tast-Druck-Grafik-Film" realisiert.

Die Ausstellung SEEN UNSEEN SCENE PrintLAB im Rijksmuseum Twenthe (<http://www.rijksmuseum-twenthe.com>) zeigt das Ergebnis dieser Bildfindung als experimentelle Ausstellungsanordnung.

Hier werden die für „Film“ wesentlichen, formalen Komponenten Bild, Zeit und Handlung auf eine Weise verbunden, dass der Filmtone hör-, die Bilder sicht- und gleichzeitig auch tastbar sind. Die BetrachterIn wird angehalten beim Betrachten und Ertasten der Bilder zum hörbaren Sound eine individuelle neue Zeitlichkeit zu finden, um im Kopf einen ganz eigenen Film zu konstruieren. Vergleichsweise sind im installierten „Kino“ die Bilder direkt an jener zeitlichen Stelle zum Sound zu sehen, wofür sie von den ProjektteilnehmerInnen gedacht waren.

Muzak & Riha arbeiten abseits der gesicherten Bereiche Druckgrafik und Film. Gemeinsam mit Laien werden die Medien so verwendet und miteinander verbunden, dass sich durch die direkte und enge Zusammenarbeit ein alternativer Blick eröffnet.

Das PrintLab im Rijksmuseum Twente wurde im Rahmen des vom Kloster Bentlage initiierten Druckgrafiksymposiums "Snap³ (<http://www.snap2015.de>)" errichtet.

Die Ausstellung ist noch bis zum 28.02.2016 in Enschede zu sehen



Gefällt mir  0

Twittern

Suchen ...

Home



SEEN UNSEEN SCENE (/DE/26-KATEGORIEN-DE/SLIDER/229-SLIDER-3)
PrintLab im Rijksmuseum Twente

MEHR (/DE/26-KATEGORIEN-DE/SLIDER/229-SLIDER-3)

WIR BEWEGEN KUNST.

HOMENIEUWS EN RECENSIESAGENDATIPS & ACTIESWINKELCONTA **┆**

mu^s
um
museumtijdschrift



[Terug naar zoekresultaten](#)

27
SEP

28
FEB

SEEN UNSEEN SCENE - PRINTLAB

Rijksmuseum Twenthe Enschede



27 september 2015 t/m 28 februari 2016
– In het kader van het internationale grafiek symposium SNAP3 richten vijf internationaal opererende kunstenaars een kunstzinnig laboratorium in: het Printlab. In dit lab onderzoeken zij hoe het is gesteld met grafiek in de 21ste eeuw. Om beurten ontdekken ze zes

MUSEUMTIJDSCH



**In dit nummer
onder andere:**

Jeroen Bosch, fantasierijke lessen;
Karel Appel, frisse blik op het rauwe schilderbeest;
Ferdinand Erfmann, in de ban van stevige vrouwen; ...

BESTELLEN OF

ABONNEREN

BEKIJK

INKIJKEXEMPLAAR

maanden lang de grenzen tussen grafiek, andere kunstdisciplines en de samenleving. Het onderzoek is experimenteel, onconventioneel en van een hoog niveau. De grafiek is altijd het uitgangspunt van de kunstzinnige experimenten.



Vanaf 27 september 2015: Catriona Leahy

Van 27 september tot 15 november 2015 zal de Ierse kunstenares Catriona Leahy in het printlab aan het werk gaan. Ze deed een master in Grafiek aan Royal College of Art in London werkt als docent en kunstenares. Haar werk dat voortkomt uit grafiek is multidisciplinair en bestaat vaak uit installaties, bewegend beeld, tekeningen en sculpturen. Leahy heeft een uitgesproken interesse in de concepten tijd, duur en herinnering. Ook heeft ze een fascinatie voor verlaten oorden. Deze gebieden, die door het verval in een steeds veranderende staat zijn, fascineren haar en zijn vaak onderwerp van haar kunstwerken.

DOWNLOAD ONZE APP

Museumtijdschrift
op uw iPhone of
Android toestel!



Vanaf 22 november 2015: Stefan Demming en Daniela Schlüter

Stefan Demming en Daniela Schlüter zijn twee kunstenaars die van 22 november tot 3 januari 2016 in het Printlab te vinden zullen zijn. In 2014 startten zij met het kunstproject Luurn bi de Buern. Samen met andere kunstenaars gaven ze een inkijkje in de wereld van de landbouw, een domein dat zich door de industrialisatie steeds meer aan ons blikveld onttrekt. Oude boerderijen door heel Münsterland dienden als expositieruimten. De samenwerking tussen Daniela Schlüter en Stefan Demming heeft een bijzondere dynamiek omdat ze verschillende disciplines met elkaar combineren. Schlüter maakt grafiek, illustraties en grafisch ontwerp, terwijl Demming zich vooral binnen het gebied van de mediakunst beweegt.

Vanaf 13 januari 2016: Karoline Riha & Muzak – SEEN UNSEEN SCENE

Karoline Riha en Peter Muzek, alias Muzak, vormen het laatste kunstenaarsduo dat het Printlab gebruikt. Tot 28 februari 2016 zijn zij aan het werk te zien. In het project Seen Unseen Scene onderzoeken ze beeldspraak in een door beelden gekenmerkte wereld. In hun project werken ze met mensen met een visuele beperking. De innerlijke beelden die de deelnemers hebben, krijgen langzaam steeds meer gestalten door interpretatie en omzetting. Hierdoor ontstaat een combinatie van het innerlijke beeld van de slechtzienden en een visuele voorstelling daarvan. Het visuele beeld wordt vervolgens samen met de deelnemers omgezet in een driedimensionaal kunstwerk. Riha en Muzak gebruiken hierbij grafiek, geluid en animatie.

Beeld: Catriona Leahy, Albatross, 2012

 0  0

VOLG ONS!

Schrijf u in op onze nieuwsbrief of volg ons via social media!

UW E-MAILADRES

E-mail

Inschrijven

MUSEUMTIJDSCHRIFT OP

SOCIAL MEDIA



ADVERTERENCONTACTDISCLAIMEROVER MUSEUMTIJDSCHRIFT
ALGEMENE VOORWAARDEN



Inclusive Services and Rehabilitation

Virtuelles Kompetenzzentrum zur Unterstützung von Schülerinnen und Schülern mit einer Sehbeeinträchtigung

[Über uns](#) [Team](#)

[Neuigkeiten](#)

[Adressen](#)

[Didaktikpool](#)

[Informationen](#)

[Materialien](#)

[Literatur](#)

[Autoren](#)

[Foren](#)

[Newsletter](#)

[Kontakt](#)

[Termine](#)

Kooperationen

ISaR International

Pro Vision

Lea Tests

Inklunet

Förderer

Heidehof Stiftung



Anmelden

E-Mail*

Passwort*

[Registrieren](#)

[Passwort vergessen](#)

Tast-Druck-Grafik-Film-Projekt im Rijksmuseum Twenthe (Enschede, NL)

EINTRAG VOM 11.02.2016

[empfehlen](#)

"SEEN UNSEEN SCENE" ist ein Tast-Druck-Grafik-Film Projekt von MUZAK & RIHA, zwei Künstlern aus Österreich, in Kooperation mit blinden und sehbeeinträchtigten Teilnehmern und Teilnehmerinnen. Karoline Riha und Peter Muzak stellten sich die Frage, wie die Bilder zu einem Film aussehen würden, die ein blinder Mensch im Kino sieht. Daraufhin wurde nach Recherchearbeiten eine Tonspur ohne Audiodeskription entwickelt. Zu dieser Tonspur wurden in einem eigenen für das Projekt modifizierten druckgrafischen Verfahren Druckstöcke vorbereitet, die von den blinden Teilnehmern und Teilnehmerinnen nach einer kurzen Einführung eigenständig künstlerisch bearbeitet werden konnten.

Mittels Tastsensorik war es den Teilnehmern und Teilnehmerinnen möglich, die Inhalte der künstlerischen Arbeiten selbst zu überprüfen, zu verändern und zu präsentieren, sowie gemeinsam zu besprechen. Nach Überlegungen, Diskussionen und Vorstellungen von Farbe, Dichte, Gewicht und Dynamik der Darstellung wurde der Druckstock von MUZAK & RIHA auf 600g Büttenpapier gedruckt, um eine starke und fühlbare Prägung zu gewährleisten. 100 dieser so entstandenen Bilder wurden jetzt im Rijksmuseum in einer experimentellen Ausstellungsanordnung präsentiert und sind tastbar, während aus einem extra für die Ausstellung errichteten Kinoraum der Soundtrack zugespielt wird und den Besuchern und Besucherinnen erlaubt, den Tast-Druck-Grafik-Film in einer ganz eigenen Zeitlichkeit zu ertasten. Die Künstler "MUZAK & RIHA" haben das Anliegen, mit interessierten Menschen für den weiteren Projektverlauf - sie planen auch einen Kinofilm zu machen - in Kontakt zu treten (muzakriha@gmail.com).

(Quelle: Peter Muzak)

Rijksmuseum Twenthe

[← Zurück zur Übersicht](#)

Kommentar schreiben

Sie müssen angemeldet sein, um einen Kommentar zu verfassen.

Kommentare

Bisher sind keine Kommentare vorhanden.



1) Now in Printlab: “Seen Unseen Scene”

Bodies and objects are within space and diegesis within time. Which well lies within the beholder and the time he takes to view or feel the content of an image.”

freely adapted from Gotthold Ephraim Lessing (Laocoon / 1766)

————— SEEN UNSEEN SCENE

SEEN UNSEEN SCENE is an inter-medial project by Muzak & Riha. In search of the image aside the visible a „Touch-Print-Graphic-Film“ has been realized in collaboration with blind people in Austria, Germany and the Netherlands.

The exhibition SEEN UNSEEN SCENE PrintLAB in Rijksmuseum Twenthe shows the results of this search in form of an experimental exhibition set-up. Cinematic formal components of image, time and diegesis are connected in such a way that film sound is audible and images become visible and haptic experienceable. The recipient is invited to discover a new timing whilst viewing and touching the images, hence to construct his own film within his imagination. Juxtaposing this experimental set-up of an understanding of film, is the installed „cinema“ showing the pictures at such moments in time where they were initially intended to by the projects participants.

In their artistic practice Muzak & Riha work apart the secure areas of film and print. In direct and close collaboration with layman the media is dismantled, used and reconnected to open up an alternative perspective.

Experimental film-installation: duration 20 minutes – Loop

Opening exhibition: January 13 to February 28 2016

Kloster Bentlage

Rijksmuseum Twenthe

Dynamo Expo

TwentseWelle

AKI ArtEZ

Haus Der Niederlande

Stadtmuseum Borken



Dynamo Expo

H.B. Blijdensteinlaan 85
Enschede, the Netherlands
www.dynamo-expo.nl

Share



Dynamo Expo

SEEN UNSEEN SCENE

PrintLAB in Progress (A Preview)
A Participative Touch-Film Project
by Muzak & Riha

8 – 20/11/2015

Opening: Sunday, 8th of November at 4.00 p.m.

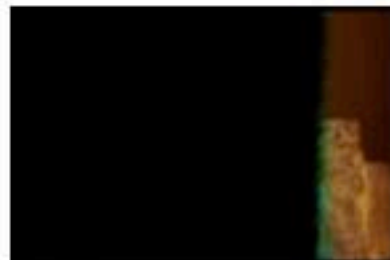
SEEN UNSEEN SCENE is an intermedia project by Muzak & Riha. In search of pictures beyond the visible, a "Touch-Print-Graphic-Film" will be realized in cooperation with blind people in Austria, Germany and the Netherlands.

Muzak & Riha work aside the safe areas of graphic reproduction and film. Working closely together with amateurs, the media are used and connected in a way that results in an excitingly fresh view. During the process, the media are literally fragmented into their separate pieces.

The exhibition SEEN UNSEEN SCENE PrintLAB in Progress at Dynamo Expo shows the intermediate result and a preview on the project which will obtain its final form in January and February 2016 at the Rijksmuseum Twenthe.

Dynamo Expo is located in a former transformer building – an industrial heritage site from the textile industry era – in Enschede, the Netherlands. Since 2008 the building has hosted an exhibition space for contemporary art and design with focus on new talents from the Netherlands and Germany.

SEEN UNSEEN SCENE



Presse*Mitteilung*

Rheine, den 28.09.2017

Auskunft erteilt:	Jan-Christoph Tonigs
Telefon:	05971 918 481
Mobil:	0160 947 17083
E-Mail:	tonigs@kloster-bentlage.de

Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie bitten, den folgenden Artikel zu veröffentlichen. Gerne stehen wir Ihnen für Rückfragen zur Verfügung und bedanken uns an dieser Stelle für Ihre Bemühungen.

Wer sehen will muss fühlen

Schülerkunstprojekt von Kopernikus-Gymnasium und Kloster Bentlage

Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 6 der Europaschule Kopernikus-Gymnasium in Rheine arbeiten gemeinsam mit den Medienkünstlern Muzak & Riha und blinden Menschen aus dem Kreis Steinfurt an einem multimedialen Kunstprojekt über Sehen und Nicht Sehen, über Räume und Orte. Das Projekt befasst sich mit der Herstellung von Bildern, ohne dabei die Augen zum Sehen nutzen zu können. Andere Sinnesorgane werden zur Wahrnehmung eingesetzt und es müssen Verfahren entwickelt werden, die dies möglich machen.

Der direkte Kontakt mit Blinden aus Rheine, die den Unterricht besuchten und sich über sehr über die offenen Fragen der Schüler freuten, die gemeinschaftliche Erfahrung, selbst auf den Sehsinn zu verzichten und die Umwelt über die anderen Sinne zu erfahren, machten bei den Schülern nachhaltig Eindruck. Diese Erfahrungen und Eindrücke setzen sie künstlerisch in Fühlkisten um, in denen sie ein ursprünglich gemaltes Bild für den Tastsinn "übersetzten".

Muzak & Riha waren als Künstler und Workshopdozenten bereits häufiger in Bentlage zu Gast, wo sie in verschiedenen Projekten mit der Druckvereinigung Bentlage zusammen gearbeitet haben. Sie machen sich in ihrer Arbeit auf die Suche nach dem Unentdeckten hinter den Bildern die uns täglich umgeben. Dabei arbeiten sie partizipativ. In einem lebendigen Prozess zwischen Künstlern, interessierten Teilnehmern und dem Publikum sollen neue Strategien, Formen und Wege in Produktion, Ausdruck und Präsentation zeitgenössischer Kunst gefunden werden. Wie jetzt in dem Kultur und Schule Projekt arbeiten Muzak & Riha oft mit interessierten Laien, um gemeinsam und unverfälscht die Mechanismen gängiger Kunst- und medialer Bildproduktion zu untersuchen. Die Ergebnisse stecken für alle Beteiligten voller Überraschungen und besonderer Erfahrungen.

Die Kunstwerke der Schüler, die jetzt am Kopernikus-Gymnasium entstanden sind, werden Teil der Ausstellung Seen Unseen Scene, die ab Ende Januar auf der Ökonomie von Kloster Bentlage zu sehen, zu tasten und zu erfühlen sein wird.

Bildunterschrift: Bild 1: Schülerinnen und Schüler des Kopernikus Gymnasiums in Rheine im künstlerischen Blindflug mit neuen Sinneserfahrungen; Bild 2: Fühlkiste